



16 АВГУСТА, СРЕДА, 19:08, ВОРОНЕЖ

16+



КУЛЬТУРНАЯ

18 апреля 2019, 01:08 , Текст - Аня Зенищева | 👁 2511 | 💬 0

Не слышать, но чувствовать. Участники воронежского «ШОУ ТЕАТР» показали песни жестами



16 апреля на малой сцене Театра драмы им. Кольцова участники третьего сезона проекта «ШОУ ТЕАТР» подарили зрителям с нарушениями слуха концерт жестовой песни. Выступления сопровождалась рыцарскими боями, рисованием и даже воздушной акробатикой.

«ШОУ ТЕАТР» — проект, который помогает творческим людям без театрального образования осуществить мечту о сцене. Уже на протяжении трёх лет руководители набирают способных ребят и учат их актерскому мастерству на практике. За предыдущие сезоны участники проекта показали три спектакля, девять читок-эскизов. Жанр жестовой песни, кстати, начали осваивать только в прошлом году. Первое выступление так понравилось зрителям, что вместо одного показа решено было провести целых пять.

— В процессе движения я поняла, что я творческий человек, но очень давно заблокировала эту свою сторону и, видно, пришло время приоткрыть новую дверь. Когда идешь нужной дорогой, все начинает складываться интересным образом: приходят нужные люди, поступает соответствующая информация. В моем случае было именно так — легко и просто. Я даже и не успела осознать, что уже в проекте. Подарок Вселенной! — говорит участница проекта Олеся КОЛЯДА. — И вот уже идет седьмой месяц этого увлекательного путешествия: со своими особенностями, со взлетами и падениями, с пробуксовками и ускорениями. Путь этот эмоционально насыщенный, с приятными неожиданностями, что только еще больше его украшает и оставляет хорошие воспоминания.



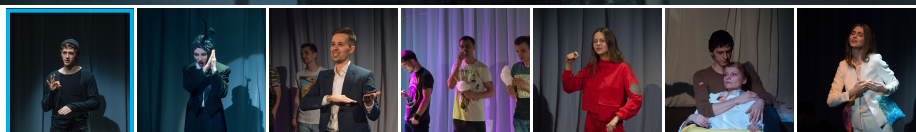
Концерт жестовой песни — проект необычный и важный. Людям с нарушениями слуха недоступны музыка, кино, эстрада, искусство театра. «ШОУ ТЕАТР» дарит такой аудитории возможность проникнуться смыслом композиций с помощью языка жестов и небольших образных представлений во время песен.

— За год до того, как мне посчастливилось попасть в третий сезон «ШОУ ТЕАТР», я проходила обучение у заслуженных артисток Воронежского театра драмы им. Кольцова — Надежды Леоновой и Елены Гладышевой, которые открыли для меня правильное понимание театра, — рассказывает студентка ВГТУ Ярославна СНЕГУР. — После окончания обучения я поняла, что мне не хочется останавливаться на этом. Летом я пришла на читку к актёру Игорю Болдышеву, и меня вдохновил его подход к раскрытию текста — совершенно с другой стороны, нежели изложил автор в своём произведении. Он создавал атмосферу, а это как раз то, что мне было нужно на том этапе. А сейчас, когда я дошла до этапа жестовой песни, поняла что это то место, которое помогло мне ещё больше поверить в себя, в свои силы и научило получать удовольствие от преодоления чего-то невозможного на первый взгляд.



В третьем сезоне актёры решили, что пришло время расти и расширять масштаб события. Договорились с Театром драмы им. Кольцова о площадке, связались с Департаментом культуры и Всероссийским обществом глухих.

— Общась с представителями важных городских структур, мы, конечно же, чувствовали огромную ответственность: актёры-непрофессионалы, не изучавшие до этого жестовый язык, замахнулись на такой уровень! Да еще и на столь серьезной площадке (шутка ли — Театр драмы). Но желание сделать концерт, который будет доступен, интересен и понятен как слышащим, так и слабослышащим и глухим, желание прикоснуться к удивительному миру пластического выражения своих чувств, мыслей и эмоций было огромным, — делится историей создания концерта главный администратор проекта Катерина СЕЛИВАНОВА.



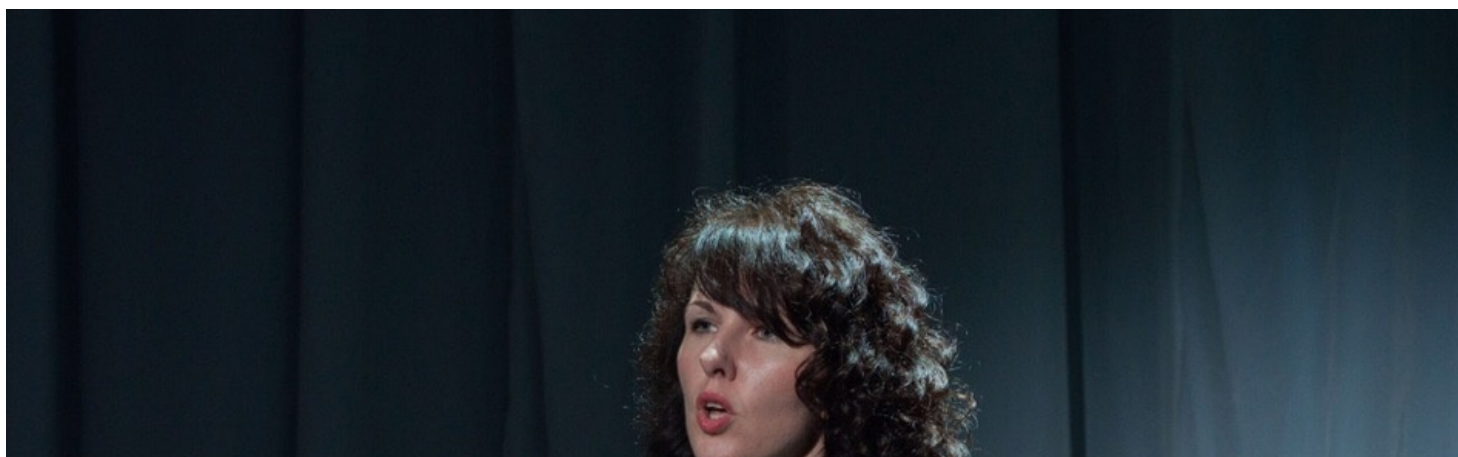
Хочу остаться

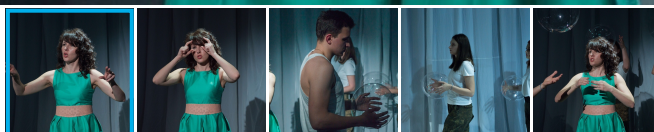


В один вечер ребята показали сразу два представления. Перфомансы на жестовом языке для Воронежа уникальны, поэтому такие концерты вызывают огромный интерес: зрители сидели даже на ступеньках в проходах. На участников проекта «ШОУ ТЕАТР» пришли посмотреть ученики школ, студенты и представители старшего поколения. В зале были как люди с нарушениями слуха, так и слышащие.

Артисты исполняли песни Виктора Цоя, Земфиры, группы «Аффинаж». Участники сами подбирали репертуар. Художественный руководитель проекта Игорь БОЛДЫШЕВ просил найти именно то, что будет близко по духу актёрскому составу. Каждую песню обсуждали, выявляли смыслы, которые важны тому, кто будет ее исполнять.

— В прошлом году моя жестовая песня была о любви, а в этом захотелось чего-то противоположного. Выбор пал на песню «Война» группы «Би-2». Услышала я ее впервые месяц назад, она очень тронула меня с первых секунд, заставила посмотреть под другим углом на своё мироощущение, — комментирует своё выступление участница проекта Ирина ДАВЫДЕНКО. — Поскольку в песне очень много фраз с подтекстом, я переживала за то, как её поймут слабослышащие из моего рассказа руками, донесу ли я всю глубину. Я благодарна, что в моей жизни есть этот опыт.





Переводить песни на язык жестов помогала педагог интерната №6 Галина ВОРОТНИКОВА со своей воспитанницей Викой ЛАПШИНОЙ. В программе концерта было много сложных для жестовой интерпретации композиций. Например, таких, в которых используется много метафор. Дословный перевод лишил бы песню всякого смысла, поэтому многие места нужно было перефразировать, чтобы передать суть текста.

— Во время подготовки долгое время было непонятно, как все в итоге получится, и потому страшно. На репетициях все придумывали совершенно разное, не было ясно, как это будет связано друг с другом. Чем ближе концерт, тем больше волнения, что забуду слова, буду неточна в жестах, не смогу передать атмосферу и настроение песни, — вспоминает выпускница факультета журналистики ВГУ Дарья БУХТОЯРОВА. — Но непосредственно перед концертом появилось какое-то спокойствие и вера в то, что все будет хорошо. Я выступала с песней «Расставание» группы «Ежовы рукавицы». И получала удовольствие от осознания того, что у меня есть такая прекрасная возможность исполнить эту композицию для тех, кто не может услышать слова и музыку так же, как и я, но может почувствовать.



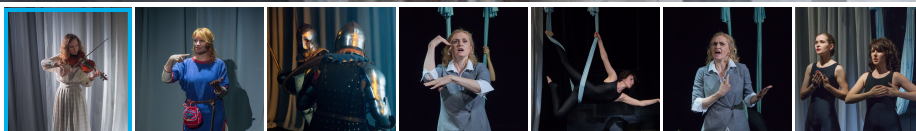
Расставание



Каждое выступление представляло собой театральную зарисовку. Происходящие на сцене действия были так или иначе связаны с текстом песен.

— Подготовка к концерту была масштабной. Номера содержат много разных видео: съёмки с

квадрокоптера и в настоящей операционной, ролик, где мы рисуем граффити и бросаемся красками холи, анимация, которую наш участник тоже полностью создавал сам. Также мы приглашали рыцарей в настоящих доспехах, музыкантов, вешали воздушные гамаки (на них, кстати, выступали участницы проекта). Очень много сил, много души вложено в этот концерт, — добавляет Катерина СЕЛИВАНОВА.



Концерт помог участникам выйти из зоны комфорта. Артисты примеряли на себя большое количество образов, кто-то появлялся во время выступлений несколько раз. Исполнение не ограничивалось заучиванием текста на жестовом языке, актёрам нужно было вжиться в подчас совсем не близкие им образы. Опытom непростого перевоплощения делится участница представления Марина НОВИКОВА:

— Последний наш творческий перформанс — концерт жестовой песни — стал для меня самым сложным преодолением за все время обучения. Во-первых, было очень сложно выучить, запомнить, а главное — четко и быстро показать все жесты на языке слабослышащих. Вторая проблема — образ роковой, сногшибательной, сексуальной, дерзкой, уверенной в себе

«женщины на миллион баксов» дался мне с трудом. Это была песня группы «Аквариум» «Таможенный блюз». К тому же, эта героиня должна была станцевать довольно откровенный и вызывающий танец со стулом. Мне пришлось много покопаться в себе, чтобы сначала достать частицы этого персонажа, а потом сложить их в единый образ. В итоге, пройдя через борьбу с собой, я добилась того, что требовал режиссер. Были моменты, когда хотелось сдаться, бросить эту затею, отказаться от участия в концерте, лишь бы прекратить эту борьбу с комплексами и неуверенностью. Волнение и страх были настолько сильными, что в последние дни перед выступлением я не могла ни о чем другом думать. И вот момент, который я снова и снова прокручивала в голове, настал. Иду по сцене, передо мной ряды со зрителями, играет заслушанный до дыр «Таможенный блюз», внутри все огненно-ледяное... Тут словно что-то переключается в голове: и вот идёт, садится на стул в центре сцены и показывает жестами текст песни уже не Марина, а какой-то другой человек — женщина явно сильная и чертовски уверенная в себе, дерзкая донельзя, с агрессивной сексуальностью и даже каким-то кокаиновым драйвом... Что делала в это время я? Просто отдалась ей



Кстати, декорации и действия для композиций участники придумывали сами.

— Я исполняла песню из мюзикла «Юнона и Авось» в паре с Игорем СТРЕЛКИНЫМ, артистом московского театра неслышащих «Недослов». Мне долго искали партнера. С Игорем на показе мы виделись только третий раз: из-за занятости он приезжал всего на пару дней, мы встречались два раза, чтобы прогнать выступление. Это не помешало нам хорошо сработаться. Очень волновалась из-за наших декораций — лампочек. Как их распределить, как настроить свет — думали очень долго. Волновалась, как сработаемся в паре, будут ли синхронны движения. Но на самом концерте волнение было только приятным, оно давало энергию и заряд. Над идеей визуализации думали с ребятами вместе, хотелось передать картинку песни, но при этом не перегружать ее. Когда мне в голову пришла идея передать музыку с помощью света, все сложилось, — вспоминает выпускница факультета географии, геоэкологии и туризма ВГУ Катерина КБЮСАК.



Я тебя никогда не забуду



Состав артистов концерта неоднороден. Школьники, студенты, участники постарше. К начинающим актёрам присоединились и девочки из танцевального коллектива «TODES».

Todes



В конце выступления ребята традиционно вышли для беседы со зрителями: услышать отзывы и замечания. Галина ВОРОТНИКОВА переводила всю речь на жестовый язык, и наоборот. Делились своими мыслями о концерте и представители слабослышащих и глухих зрителей, и студенты, пришедшие поддержать друзей, и родственники артистов.

— Я посещаю концерт жестовой песни уже не первый год, но каждый раз будто впервые. Мне очень понравился этот концерт по многим причинам: из-за подобранных песен, очень актуальных тем, которые поднимают актеры в выступлениях, из-за их искренности, — говорит студентка ВГУ Анастасия ЛОМАЧЕНКОВА. — Было несколько моих любимых песен,

исполнение которых мне очень понравилось: «Хочешь?», «Молодость» и «Наружу изнутри».

Хочешь?



— Раньше ни разу не была на жестовых песнях, а сейчас сходила два раза подряд и ни капли не пожалела! И плакала, и улыбалась — весь спектр эмоций испытала! — делится впечатлениями студентка магистратуры ВГТУ Кристина КРУПЕНЯ. — Одно из моих любимых выступлений — песня «Вылечи меня, пожалуйста».

Вылечи меня, пожалуйста



— Все песни, актёры, исполняющие их, окружающие меня зрители, которые прочувствовали каждый жест до самого сердца, создавали непередаваемую, трогательную и цепляющую за душу атмосферу. Это было одно из лучших, на мой взгляд, выступлений, которые я видела у этого потрясающего коллектива! — отмечает студентка ВГТУ Мария МАЙГУРОВА.

Мы разбиваемся



24 апреля в 19:00 ученики проекта сыграют спектакль «Служанки» в Доме актера. Кстати, в группе «ШОУ ТЕАТР» ВКонтакте до 21 апреля разыгрывают приглашение на постановку. Поучаствовать в розыгрыше можно здесь.

Анна ЗЕНИЦЕВА

Фото автора

Видео автора и Анастасии ЛОМАЧЕНКОВОЙ

Теги: шоу "Театр", жестовая песня, театр драмы имени Кольцова

0



Аня Зенищева

Поделиться...

5 СОВ-ТВ



Может ли повториться ядерная катастрофа? Студенты журфака ВГУ выпустили фильм о событиях в Чернобыле

ЛЕКТОРИУМ



Зоя Ерошок: как раскрыть человека в очерке

Катя Дыгало

ПОСЛЕДНИЕ НОВОСТИ

«Сегодня мы проводим время с пользой, так сказать, приятное с полезным...»

Студенческие СМИ приглашают на медиафорум «Игры разума»

Студенты ВГУ создали проект по чтению своих писем "Рукописи не горят"

Как воронежские студенты слетали на Всероссийскую студвесну

Воронежские активисты на страже сохранения природы

ФОТОРЕПОРТАЖ



Любовь за 18 кадров

Алёна Хлевнюк

САМОЕ ЧИТАЕМОЕ

Тут ничего нет

ПОСЛЕДНИЕ КОММЕНТАРИИ

Очень интересный текст, узнала много нового. Жаль, что студенты нынче не в...

Прекрасная статья! Будто была там и видела все своими глазами. На моменте,...

Очень интересно было читать данную статью, спасибо.

Поражаюсь твоими писательскими способностями, ты умница!

Как всегда безупречно, так держать!

К чему такое начало про истощенных, голодных и одержимых болезнями собак? Где...

По прочтении сего опуса поспешила испить водицы: слишком передано меду)))...

Крутая картинка! И действительно «ничего себе» :) Спасибо, Екатерина!

Замечательная статья, хорошо узнать о новых арт-пространствах современных

Лосевской братве засылаю воронежский привет



РЕДАКТОРЫ

Анастасия ЕЛФИМОВА (главный редактор)

Виктория МОРОЗОВА (заместитель главного редактора)

Анна ПОПОЛИТОВА (шеф-редактор новостной совы)

Татьяна ХАРЧЕНКО (шеф-редактор новостной совы)

Полина ПОЛЯКОВА (шеф-редактор новостной совы)

Екатерина САФЕТИНА (шеф-редактор новостной совы)

Екатерина ХОДАКОВСКАЯ (шеф-редактор новостной совы)

Анастасия ТРУСОВА (шеф-редактор новостной совы)

Вадим ПОПОВ (шеф-редактор новостной совы)

Екатерина КАЗАКОВА (шеф-редактор новостной совы)

Анастасия ПАЛИХОВА (редактор спецпроектов и шеф-редактор новостной совы)

Лидия БАТУРА (PR-директор и шеф-редактор новостной совы)

ОСНОВНЫЕ РАЗДЕЛЫ

Сова новостная

Сова ученая

Сова культурная

Сова спортивная

Спецназ

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РАЗДЕЛЫ

О проекте

Работа

Жилье

Стажировки

Альтернатива

Dux 20-19

Как это по-русски...

Любимый преподаватель

Весна 2019

Юлия МАЖАРИНА (заместитель
руководителя проекта)

Андрей ЗОЛОТУХИН (руководитель
проекта)

2015-2018 5СОВ. Все права защищены

 Яндекс.Метрика